

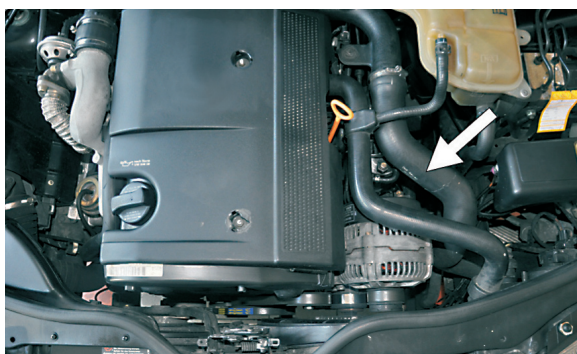


PP 850

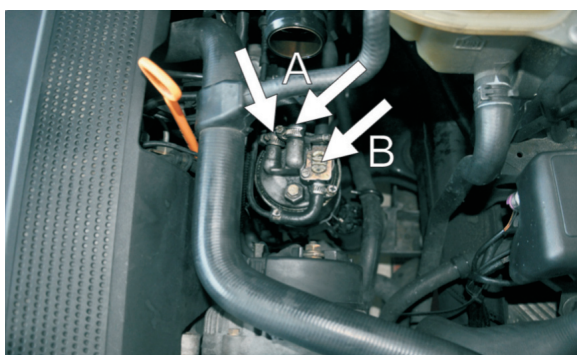
Audi, Volkswagen, Volvo



- (EN) Fuel injection system elements in Diesel engines are made with very strict tolerances and very little slackness. For this reason cleanliness is absolutely necessary during operating these elements
- (PL) Elementy układu wtryskowego w silnikach Diesla wykonane są z bardzo dokładnymi tolerancjami i bardzo małymi luzami. Z tego powodu w czasie pracy z tymi elementami należy koniecznie zachować absolutną czystość
- (DE) Elemente des Einspritzsystems in den Dieselmotoren sind mit sehr genauen Toleranzen und sehr kleinen Spielen ausgeführt. Deswegen ist es notwendig, während der Arbeit mit diesen Elementen eine absolute Sauberkeit zu beachten
- (RU) Элементы системы впрыска в дизельных двигателях изготовлены с очень точными допусками и с очень мелкими зазорами. Поэтому во время работы с этими элементами нужно обязательно соблюдать абсолютную чистоту
- (FR) Les éléments du système à injection dans les moteurs Diesel sont réalisés avec les tolérances précises et avec le jeu minimum. Pour cela lors du travail avec les éléments il faut maintenir la propreté absolue



- (EN) Remove air intake manifold
- (PL) Zdemontuj rurę dolotową powietrza do silnika
- (DE) Das Luftzufuhrrohr bis zum Motor demontieren
- (RU) Демонтируйте трубу подвода воздуха в двигатель
- (FR) Démontez le tube d'admission de l'aire au moteur



- (EN) Loosen bands, take hoses off (A) and regulating valve (B), off fuel filter head
- (PL) Poluzuj opaski i zdejmij węże (A) oraz zawór regulacyjny (B) z głowicy filtra paliwa
- (DE) Die Blenden lockern, die Schläuche (A) und das Reglerventil (B) aus dem Kraftstofffilterkopf nehmen
- (RU) Ослабьте хомуты и снимите шланги (A), а также регулирующий клапан (B) с головки топливного фильтра
- (FR) Desserrer les bandes et démonter les tuyaux (A) et la valve de régulation (B) de la tête du filtre à combustible



- (EN) Loosen damping ring and take filter out
- (PL) Poluzuj obejmę zaciskową i wyjmij filtr
- (DE) Die Klemmschelle lockern und den Filter herausziehen
- (RU) Ослабьте зажимный хомут и выньте фильтр
- (FR) Desserrer le bride de serrage et démonter le filtre



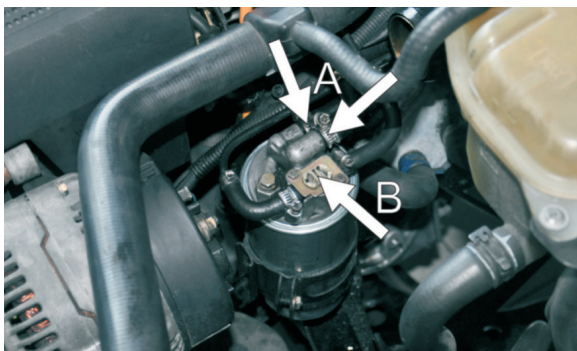
PP 850



- (EN) Remove filter head, fill new filter with clean diesel oil, fix filter head
- (PL) Zdemonuj głowicę filtra, napełnij nowy filtr czystym olejem napędowym, zamontuj głowicę filtra
- (DE) Den Filterkopf demontieren, den neuen Filter mit reinem Dieselöl füllen, den Filterkopf montieren
- (RU) Демонтируйте головку фильтра, наполните новый фильтр чистым газойлем, установите головку фильтра
- (FR) Démontez la tête du filtre, remplissez le filtre avec du gasoil pur, mettez le filtre dans le collier collecteur d'échappement de la ventilation, enlever le collecteur



- (EN) Install filter in seat, fasten clamping ring screw
- (PL) Zamontuj filtr w gnieździe, dokręć śrubę opaski zaciskowej
- (DE) Den Filter in den Sockel montieren, die Klemmschellenschraube anziehen
- (RU) Установите фильтр в гнезде, закрутите болт зажимного хомута
- (FR) Installer le filtre dans l'assise et serrer la vis du bride de serrage



- (EN) Install hoses (A) and pressure regulator (B)
- (PL) Zainstaluj węże (A) i regulator ciśnienia (B)
- (DE) Die Schläuche (A) und den Druckregler (B) installieren
- (RU) Установите шланги (A) и регулятор давления (B)
- (FR) Installer les tuyaux (A) et le régulateur de la pression (B)



- (EN) Fix air intake manifold to the engine, start the engine, check for leakage
- (PL) Zamontuj rurę dolotową powietrza do silnika, uruchom silnik, sprawdź szczelność połączeń
- (DE) Das Luftzufuhrrohr bis zum Motor montieren, den Motor anlassen, die Dichtheit von Verbindungen prüfen
- (RU) Установите трубу подвода воздуха к двигателю, запустите двигатель, проверьте непроницаемость соединений
- (FR) Installer le tube d'admission de l'air du moteur, mettre le moteur en marche et vérifier l'étanchéité des connexions